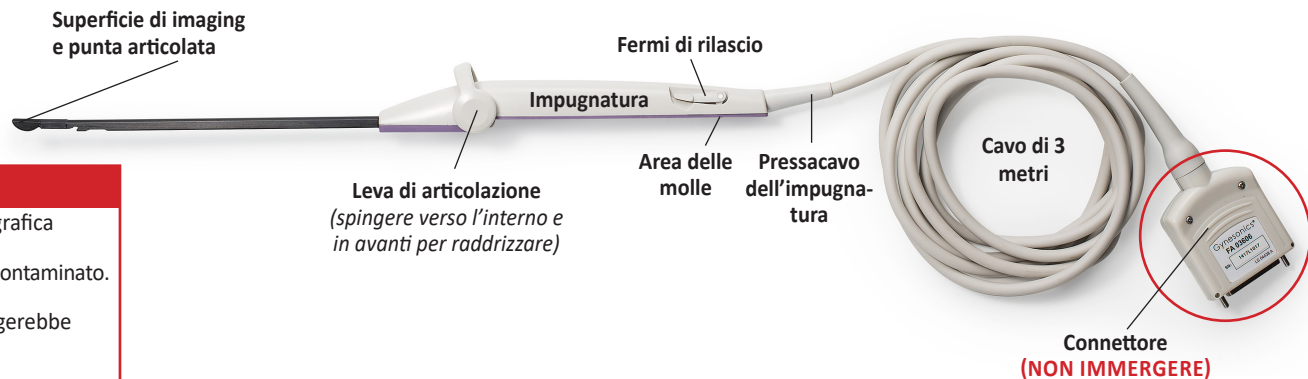


SISTEMA
Sonata Sonda IUUS (IUSP-002)
Guida rapida al ritrattamento



INFORMAZIONI IMPORTANTI

- Per istruzioni complete consultare le Istruzioni per l'uso della sonda ecografica intrauterina (IUUS) Sonata REF-003.
- La sonda è stata esposta a sangue; maneggiarla considerandola dispositivo contaminato.
- Superficie di imaging fragile e termosensibile (limite max 60 °C [140 °F]).
- **NON STERILIZZARE A VAPORE (AUTOCLAVE):** questa operazione distruggerebbe la sonda.
- La punta articolata è fragile.
- Il connettore **non** è impermeabile.

1 ISPEZIONE

1 Ispezionare la punta, l'impugnatura, il cavo e il connettore



- Punta – diritta, nessun danno alla superficie



- Impugnatura – nessuna incrinatura e nessuna parte distaccata
- Cavo e pressacavo – assenza di incrinature e tagli
- Connettore – nessuna incrinatura

Se la sonda IUUS appare danneggiata, NON ritrattarla né usarla.

2 OPZIONE DI PULIZIA 1: PULIZIA MANUALE

MATERIALI

Salviette disinfettanti per la pulizia delle superfici a basso tenore di alcol, di qualità ospedaliera (per es., Metrex™ CaviWipes™)

OPZIONI DI ASCIUGATURA

- Panno morbido e pulito che non lasci pelucchi
- Armadio di asciugatura
- Asciugatura all'aria

1 Immergere la sonda in una soluzione enzimatica e pulire tutte le aree

- Miscelare una quantità sufficiente di acqua tiepida con la soluzione per immergere la sonda nel vassoio e spazzolarla: circa 3,8 L (1 gal).
- Lasciarla immersa nel vassoio per 12 minuti con il connettore all'esterno.
- Spazzolarla con soluzione nuova, soprattutto le aree che presentano angoli, discontinuità e meccanismi.
- Rimuovere tutte le impurità visibili. Reimmergerla se necessario e ripetere finché non è pulita.

MATERIALI

- Soluzione detergente enzimatica (seguire le istruzioni del produttore)
- Acqua tiepida (35-40 °C) (95-104 °F)
- Vassoio per pulizia, circa 48 x 25 x 6 cm (19 x 10 x 2,5 pollici)
- Timer



Lasciarla immersa per almeno 12 minuti

2 Risciacquare la sonda per rimuovere la soluzione enzimatica

- Risciacquarla bene con acqua dalla soluzione enzimatica.
- Risciacquarla per almeno 2 minuti o per tutto il tempo necessario.
- Fra 35 °C e 40 °C (95 °F-104 °F) (si consiglia di usare acqua depurata, distillata o demineralizzata).



Risciacquare per almeno 2 minuti

3 Strofinarla due volte dal connettore all'estremità dell'impugnatura

- Strofinarla dal connettore all'estremità dell'impugnatura, inumidendo le superfici.
 - Ripetere l'operazione con una salvietta nuova, inumidendo le superfici per il periodo di tempo specificato dal produttore.
 - Controllare se c'è sporcizia visibile; ripetere se necessario.
- Strofinare il connettore, il relativo pressacavo, il cavo e il pressacavo dell'impugnatura.

Nota – Se le norme locali o della struttura prevedono la disinfezione prima della sterilizzazione, la sonda è compatibile con la soluzione a base di ortoftalaldeide (OPA) ASP® Cidex®. Immergere l'impugnatura e il cavo nella soluzione ASP Cidex lasciando fuori il connettore, come indicato al punto 1. Lasciarli immersi a temperatura ambiente (almeno 20 °C [68 °F]) per 12 minuti.



4 Asciugare la sonda completamente

- Asciugarla bene con un panno pulito, morbido e privo di pelucchi.
- Se si usa un armadio di asciugatura, NON superare la temperatura di 60 °C (140 °F).
- Asciugare bene angoli, discontinuità e meccanismi.
- Ripulire il connettore da sostanze chimiche residue.



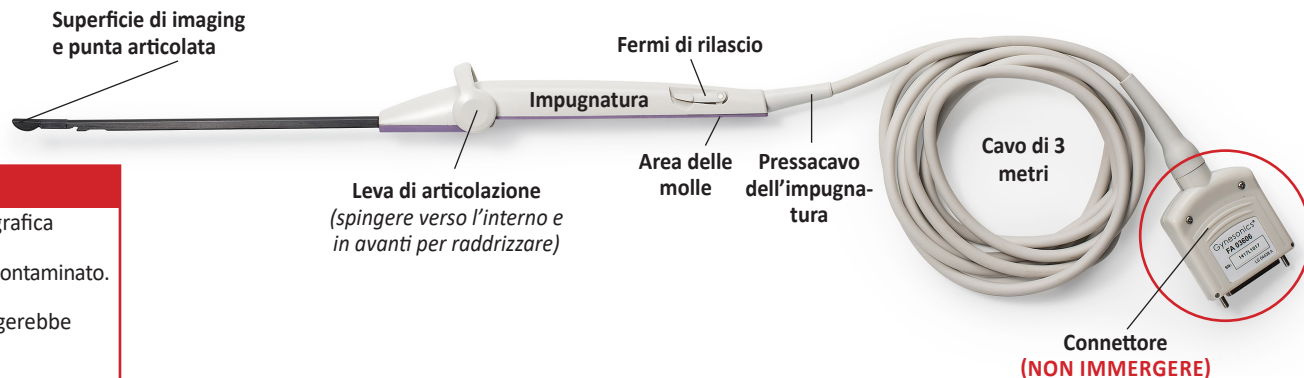
OPZIONE DI PULIZIA 2 E STERILIZZAZIONE

SISTEMA Sonata[®] Sonda IUUS (IUSP-002)

Guida rapida al ritrattamento

INFORMAZIONI IMPORTANTI

- Per istruzioni complete consultare le Istruzioni per l'uso della sonda ecografica intrauterina (IUUS) Sonata REF-003.
- La sonda è stata esposta a sangue; maneggiarla considerandola dispositivo contaminato.
- Superficie di imaging fragile e termosensibile (limite max 60 °C [140 °F]).
- **NON STERILIZZARE A VAPORE (AUTOCLAVE):** questa operazione distruggerebbe la sonda.
- La punta articolata è fragile.
- Il connettore **non** è impermeabile.



2 OPZIONE DI PULIZIA 2: PULIZIA E DISINFEZIONE AUTOMATIZZATE

MATERIALI VALIDATI

- Detergente: detergente enzimatico con pH da neutro a leggermente alcalino (pH 7-11)
- Disinfettante: neodisher Septo DN (Dr. Weigert GmbH & Co.) oppure neodisher SEPT PAC (Dr. Weigert GmbH & Co.)
- Lavastumenti automatica: Getinge modello S-8668
- È possibile usare altri apparecchi lavastumenti programmabili equivalenti, purché conformi alla norma ISO 15883-1.



- 1 Accertarsi che l'apposito coperchio di protezione (ACCY-018) sia inserito sul connettore della sonda IUUS Sonata
- 2 Collocare la sonda IUUS nel vassoio di ritrattamento con l'angolo di articolazione su 0 e il trasduttore rivolto verso il basso
- 3 Collocare il vassoio nella lavastumenti automatica e impostare i parametri seguenti:

FASE	IMPOSTAZIONE DI DURATA MINIMA	IMPOSTAZIONE DI TEMPERATURA MINIMA	SOSTANZA CHIMICA
Risciacquo preliminare alla pulitura	5 minuti	circa 20 °C	Acqua corrente o deionizzata
Pulitura	10 minuti	MediClean forte: 45 °C	MediClean forte: 0,5% (5 mL per litro)
Risciacquo	5 minuti	35 °C +/- 5 °C	Acqua corrente
Disinfezione	5 minuti	Septo DN: 55 °C; NON superare i 60 °C SEPT PAC: 35 °C	1,0% (10 mL per litro)
Risciacquo	5 minuti	35 °C +/- 5 °C	Acqua corrente o deionizzata (quest'ultima riduce le macchie causate dall'acqua stessa)
Asciugatura all'aria	5 minuti	60 °C	Non pertinente

- 4 Se necessario, usare un panno privo di pelucchi per eseguire un'ulteriore pulizia manuale

3 STERILIZZAZIONE

SISTEMA VALIDATO	CICLO DI UTILIZZO
+Sterrad 100NX [®]	Ciclo standard
Steris V-Pro [®] maX, Steris V-Pro [®] maX2, Steris V-Pro [®] 60	Ciclo Lumen, Non-Lumen o Flexible
Steris V-Pro [®] s2	Ciclo Lumen, Non-Lumen, Flexible o Fast
Steris V-Pro [®] 1	Ciclo standard
Steris V-Pro [®] 1 Plus	Ciclo Lumen e Non-Lumen
+Sterrad [®] NX™	Ciclo standard

I dispositivi sterilizzati mediante l'OPZIONE 1 NON devono avere il coperchio di protezione del connettore della sonda IUUS inserito, in quanto ciò potrebbe provocare la distruzione della sonda.

SISTEMA VALIDATO
STERIS SYSTEM 1E [®]
STERIS SYSTEM 1 [®] Express

I dispositivi sterilizzati mediante l'OPZIONE 2 non devono essere riposti e devono essere utilizzati immediatamente per ridurre al minimo la proliferazione microbica.



OPZIONE 1: H₂O₂

STERRAD 100NX O STERIS V-PRO:

Accertarsi che il coperchio di protezione del connettore NON sia inserito sul connettore della sonda IUUS

- Collocare la sonda nel vassoio di sterilizzazione con la punta su 0° (vedere la foto sopra)
- Avvolgere completamente il vassoio nel telo di sterilizzazione
- Sterilizzare secondo i cicli convalidati elencati

STERRAD NX:

Avvolgere la sonda IUUS in un telo di sterilizzazione secondo la prassi della propria struttura e procedere alla sterilizzazione mediante il ciclo convalidato di cui sopra

+ Include la tecnologia AllClear™



OPZIONE 2: SOSTANZA CHIMICA LIQUIDA

- Coprire il connettore della sonda IUUS con l'apposito coperchio di protezione (ACCY-018)
- Collocare la sonda IUUS nel vassoio STERIS SYSTEM e aggiungere un indicatore chimico
- Caricare una dose monouso di prodotto sterilizzante concentrato S40 e avviare il ciclo

Consultare le istruzioni del produttore per i sistemi di trattamento con sterilizzanti chimici liquidi STERIS SYSTEM 1E o 1 Express.